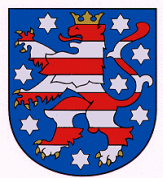




20 Jahre Weimarer Dreieck  
20 ans Triangle de Weimar  
20-lecie Trójkąta Weimarskiego



**weimar**

Kulturstadt Europas

## Cérémonie XXème anniversaire de la fondation du « Triangle de Weimar »



### **Théâtre National allemand de Weimar**

**29 août 2011**

*« Le choix de Weimar, comme lieu de la fondation,  
devait exprimer l'idée que cette Europe, cette nouvelle Europe,  
est davantage qu'une communauté économique,  
ce qui nous unit est une culture européenne commune,  
à laquelle tous les peuples d'Europe  
ont apporté quelque chose de grand ».*

Hans-Dietrich Genscher

Il y a deux décennies, les Ministres des Affaires étrangères de France, d'Allemagne et de Pologne, Messieurs Roland Dumas, Hans-Dietrich Genscher et Krzysztof Skubiszewski † ont, par la publication de leur « Déclaration commune sur l'avenir de l'Europe », scellé solennellement la coopération franco-germano-polonaise. Le 29 août 2011 le « Triangle de Weimar » fête ainsi le XXème anniversaire de son existence, à Weimar, là où il a été créé.

A cette occasion, la ville de Weimar et le Comité pour la promotion de la coopération franco-germano-polonaise « Triangle de Weimar », en coopération avec les services du Premier Ministre de l'Etat libre de Thuringe et le ministère allemand des Affaires étrangères invitent à une cérémonie commémorative.

## Programme

16.00

- **Ouverture et animation des débats**  
**Prof.E.h. Drs.h.c. Klaus-Heinrich Standke**  
Ancien Sous-directeur général de l'UNESCO  
Président du Comité pour la promotion de la coopération franco-germano-polonaise « Triangle de Weimar » (Berlin / Cabourg).
- **Ouverture musicale**
- **Accueil : Stefan Wolf**, Maire de Weimar  
Membre du Conseil du Comité pour la promotion de la coopération franco-germano-polonaise
- **Accueil : Christine Lieberknecht**  
Premier Ministre de l'Etat libre de Thuringe

### 1.) Table Ronde : « Le Triangle de Weimar a 20 ans : bilan et perspectives »

#### **Drs.h.c. Hans-Dietrich Genscher**

Ancien Vice-Chancelier et Ministre des Affaires étrangères  
Prix Adam Mickiewicz 2006

#### **Roland Dumas**

Ancien Ministre des Affaires étrangères  
Président d'honneur du Conseil constitutionnel  
Prix Adam Mickiewicz 2006

#### **Tadeusz Mazowiecki**

Ancien Premier Ministre, République de Pologne

- **Intermède musical**

### 2.) Attribution du Prix Adam Mickiewicz 2011

Remise du « Prix Adam Mickiewicz pour la coopération franco-germano-polonaise » aux représentants de l'Institut Français (Paris), l'Institut Goethe (Munich) et l'Institut Adam Mickiewicz (Varsovie).

Le Prix est reçu par :

- **Xavier Darcos**, Ancien Ministre, Président de l'Institut Français (Paris)
- **Prof. Dr. h.c. Klaus-Dieter Lehmann**, Président de l'Institut Goethe (Munich)
- **Pawel Potoroczyn**, Directeur, Institut Adam Mickiewicz (Varsovie)

Le Prix est remis par **M. Stefan Wolf**, Maire de Weimar, et par **M. Klaus-Heinrich Standke**, Président du Comité pour la promotion de la coopération franco-germano-polonaise « Triangle de Weimar ».

### 3.) « Le Triangle de Weimar de la Culture »

- **Exposé introductif : Prof.E.h. Dr.h.c. Cornelia Pieper**, Députée fédérale  
Ministre d'Etat aux Affaires étrangères (Berlin)

- **Table Ronde avec les trois lauréats :**  
**Xavier Darcos, Klaus-Dieter Lehmann et Pawel Potoroczyn**  
 Animation du débat :  
**Prof. Dr. Henri Ménudier**, Université Paris III – Sorbonne Nouvelle,  
 Vice-Président, Comité Triangle de Weimar
- **Mot de clôture : Klaus-Heinrich Standke**
- **Clôture musicale**
- **Signature par les lauréats du Livre d'Or de la Ville de Weimar**

**19.30**

**Réception à l'invitation du Gouvernement de l'Etat libre de Thuringe  
 (Hôtel Eléphant)**

A cette réception participent comme invités d'honneur du gouvernement régional les Ministres des Länder allemands, chargés des affaires fédérales et européennes, ainsi que des parlementaires du Groupe d'amitié franco-allemand (Sénat et Bundesrat) et des membres du Sénat polonais.

A l'occasion de la remise du Prix 2011 se tiendront un workshop trilatéral des universités de Lyon, Cracovie et Weimar, ainsi que deux rencontres entre des jeunes venus des trois pays, avec le concours du Ministère allemand des Affaires étrangères, de la Fondation Schwarzkopf et du Centre européen de formation des jeunes à Weimar. Les jeunes, les étudiants et les enseignants assisteront également à la remise du Prix Adam Mickiewicz.

Nous remercions la Caisse d'épargne de Moyenne Thuringe pour son soutien à cette manifestation.

**Infos Service de presse:**

Friedrich v. Klinggräff, Pressesprecher der Stadt Weimar und stv. Generalsekretär des  
 „Komitees Weimarer Dreieck e.V.“  
 Markt 1, 99421 Weimar  
 Tel.: 0049 (0) 3643 – 76251 – Fax. 03643 – 762.650  
 e-mail: [friedrich.klinggraeff@stadtweimar.de](mailto:friedrich.klinggraeff@stadtweimar.de)

**Inscriptions pour la cérémonie :**

Tina Schiefelbein, Referentin für Protokoll und Städtepartnerschaften  
 Stabsstelle Kommunikation und Protokoll, Stadtverwaltung Weimar,  
 Markt 1, 99421 Weimar  
 Tel.: 0049 – (0) 3643 – 762.603 – Mobil: 0174 – 347.6568 Fax: 03643 – 762.650  
 e-mail: [protokoll@stadtweimar.de](mailto:protokoll@stadtweimar.de)

**Réservations des chambres :**

Tourist-Information Weimar  
 Telefon: 03643/745-0  
 e-mail: [tourist-info@weimar.de](mailto:tourist-info@weimar.de)

